



METISS

Migration et ethnicité dans
les interventions en santé
et en services sociaux

UQÀM

Centre intégré
universitaire de santé
et de services sociaux
du Centre-Ouest-
de-l'Île-de-Montréal
Québec

BOURSES D'ÉTUDE METISS 2019-2020 GUIDE POUR LA PRÉSENTATION DES DEMANDES

Le programme de bourses METISS (Migration et Ethnicité dans les Interventions de Santé et de Services sociaux) est destiné aux étudiantes et aux étudiants inscrits dans un programme universitaire de maîtrise, de doctorat ou comme stagiaires postdoctoraux. Il a pour objectif de soutenir les étudiantes et les étudiants dont le projet d'études est :

1. en lien avec la programmation de l'équipe METISS;
2. réalisé sous la supervision ou la cosupervision d'un membre régulier ou collaborateur de l'équipe METISS (* voir la liste en annexe)

Les activités scientifiques de l'équipe de recherche METISS s'insèrent dans le créneau général de recherche développé au CLSC de Côte-des-Neiges, puis au CSSS-IU de la Montagne, et maintenant dans le cadre du CIUSSS-du-Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal, depuis plus de 20 ans, soit l'intervention de première ligne en contexte pluriethnique.

Plus spécifiquement, les bourses d'études METISS visent à :

- ❖ Encourager les étudiants à poursuivre des recherches sur les thèmes de la migration et de la diversité dans le domaine de la santé et des services sociaux.
- ❖ Inciter les étudiants à orienter leurs recherches de manière à susciter des retombées pour la pratique et à contribuer au bien-être de la population.

DATE LIMITE DU CONCOURS

Les demandes sont évaluées une fois par année par un comité d'évaluation. La date limite du concours pour cette année est **le vendredi, 6 novembre 2019**.

DURÉE ET MONTANT DES BOURSES

L'équipe METISS peut offrir des bourses de maîtrise (\$3,000), de doctorat (\$3,000) ou de postdoctorat (\$6,000). Les bourses sont d'une durée de 12 mois et sont non renouvelables. Les bourses METISS peuvent être cumulées avec d'autres formes de bourses.

PROGRAMMATION DE RECHERCHE DE L'ÉQUIPE METISS 2016-2020

La programmation de l'équipe METISS, intitulée « Intervention, migration et diversité : vers une pratique clinique citoyenne dans les interventions sociales et de santé », encourage la participation des acteurs dans le processus de recherche selon un modèle de recherche intervention (sociologie clinique). L'ensemble des travaux de METISS empruntent à une diversité de méthodologies, tant qualitatives que quantitatives. En outre, la recherche de pratiques innovantes par l'équipe est renforcée par des partenariats solides. La programmation s'articule autour de trois axes:

Axe 1 : Renouveau des perspectives en intervention interculturelle : réflexion autour de problématiques émergentes

Devant la précarisation grandissante des parcours migratoires, les approches doivent dépasser la sensibilisation aux enjeux communicationnels en intégrant des perspectives critiques qui permettent la remise en question de pratiques nuisibles à une pratique clinique citoyenne, tout en tenant compte de nouveaux besoins et problématiques. Les projets sous cet axe proposent l'analyse critique des modèles existants en intervention et formation interculturelles, ainsi que l'approfondissement de problématiques peu documentées comme l'adaptation des formations interculturelles aux réalités régionales; l'expérience des personnes âgées immigrantes dans le réseau de la santé et des services sociaux; les pratiques liées à l'accompagnement en fin de vie, les soins palliatifs et le deuil en contexte migratoire; la prise en compte du genre et de l'orientation sexuelle dans l'organisation des soins en contexte migratoire; radicalisation et intervention sociale auprès des jeunes.

Axe 2 : Plurilinguisme et interprétariat dans les interventions sociales et de santé

L'exigence légale d'adapter les services aux particularités linguistiques et ethnoculturelles des usagers (Loi sur la Santé et des Services Sociaux, c.S4.2) associée aux changements organisationnels récents – banque d'interprètes rattachée au réseau des CIUSSS, élaboration d'une politique sur l'interprétariat au ministère de la Santé, rationalisation des budgets – nécessitent d'actualiser les connaissances en interprétariat. Les interprètes font plus que traduire, ils s'adaptent au contexte, décodent et transmettent tous les éléments verbaux et non verbaux de la communication. Malgré leur rôle majeur de médiateurs entre différents systèmes de

sens, peu de travaux ont exploré le lien entre l'interprétariat et la construction d'alliance de travail, et encore moins l'alliance thérapeutique. La place des interprètes dans le réseau sociosanitaire, notamment leur présence incontournable, voire leur intégration dans les équipes, engage à s'interroger davantage sur cette « nouvelle » pratique, mais aussi sur l'organisation des services, les dispositifs de formation, de soutien et d'encadrement, ainsi que le rôle des technologies de l'information et de la communication dans l'interprétariat. Suivant ces thèmes, les projets sous cet axe s'organiseront autour de quatre zones d'interrogation : la formation, les conditions d'exercice et l'intégration des interprètes dans les équipes de soins ; l'alliance thérapeutique et de travail comme perspective nouvelle pour comprendre l'interprétariat ; pratiques d'interprétariat et stratégies organisationnelles dans une perspective internationale (Belgique, France, Suisse, Pays-Bas, Québec) ; l'utilisation de TICS dans l'offre de services en interprétariat; le recours à l'interprétariat dans les interventions en Santé et sécurité au travail.

Axe 3 : Dynamiques sociales contemporaines et immigration : insertion socioprofessionnelle, précarisation et santé

Cet axe propose une réflexion critique sur les transformations sociales contemporaines associées à l'immigration, le travail et ses liens avec la santé; l'analyse des mesures de réadaptation au travail et à la réintégration professionnelle suite à un accident; le développement de modules de formation interculturelle pour les intervenants en Santé et sécurité au travail; l'expérience d'insertion professionnelle des intervenants formés à l'étranger dans le domaine de la santé.

Pour plus d'informations sur l'équipe METISS, consultez notre site web :
www.equipemetiss.com

CONDITIONS D'ADMISSIBILITÉ

- Être inscrit dans un programme d'études universitaires de maîtrise ou de doctorat, ou être post doctorant;
- Être résident permanent, citoyen canadien ou avoir le droit de travailler au sein de son université d'accueil;
- Avoir un projet d'études qui s'inscrit dans la programmation de recherche de l'équipe METISS;
- Être supervisé ou co-supervisé par un chercheur régulier ou collaborateur de l'équipe METISS.

CRITÈRES GÉNÉRAUX D'ÉVALUATION DES DEMANDES DE BOURSE

- Pièces au dossier;
- Qualité scientifique du projet d'étude;
- Excellence du dossier académique;
- Démonstration de la contribution du projet d'étude à la programmation de l'équipe METISS et de ses retombées pour la pratique;
- Contribution à la diffusion et au transfert des connaissances pour le CIUSSS-du-Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal : conférence-midi, séminaire, colloque, élaboration d'un outil utile à la pratique;
- Appréciation de la superviseuse ou du superviseur de recherche (ou de la cosuperviseuse ou du cosuperviseur, s'il y a lieu);

DOCUMENTS À FAIRE PARVENIR AVEC LA DEMANDE

- Formulaire « Demande de bourse METISS » complété et signé par le directeur de recherche;
- Relevé des notes obtenues à la maîtrise et au doctorat, s'il y a lieu;
- Lettre de recommandation de la superviseuse ou du superviseur de recherche (ou de la cosuperviseuse ou cosuperviseur, s'il y a lieu);
- Curriculum vitae;
- Preuve d'inscription dans un programme de maîtrise ou de doctorat d'une université canadienne ou étrangère. Pour les stagiaires postdoctoraux, la lettre de recommandation d'un membre de l'équipe METISS suffit.

POUR SOUMETTRE UNE DEMANDE

Les personnes intéressées sont invitées à faire parvenir leur demande par la poste ou par courriel à l'attention d'Andréanne Boisjoli. Les demandes doivent être envoyées au plus tard à **17 heures, le vendredi, 6 novembre 2019.**

Andréanne Boisjoli
Agente de mobilisation des connaissances
Équipe METISS
CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal
7085 Hutchison, 3^e étage
Montréal, Québec
H3N 1Y9
514-273-3800 p. 6351
andreeanne.boisjoli.cdn@ssss.gouv.qc.ca

ANNEXE

CHERCHEURS DE L'ÉQUIPE DE RECHERCHE FRQSC METISS :

Chercheurs réguliers :

- Patrick Cloos, École de service social, Université de Montréal
- Daniel Côté, Institut de recherche Robert Sauvé en Santé et sécurité au travail (IRSST)
- Sylvie Fortin, Département d'anthropologie, Université de Montréal
- Sylvie Gravel, École des sciences de la gestion, UQAM
- Habib El-Hage, Collège de Rosemont
- Marie-Emmanuelle Laquerre, Département de communication publique et sociale, UQAM
- Yvan Leanza, École de psychologie, Université Laval
- Edward Ou Jin Lee, École de service social, Université de Montréal
- Josiane Le Gall, CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal / Département de communication publique et sociale, UQAM
- Catherine Montgomery, Département de communication sociale et publique, UQAM
- Lilyane Rachédi, École de travail social, UQAM
- Ellen Rosenberg, Département de médecine familiale, Université McGill
- Bilkis Vissandjée, Faculté des sciences infirmières, Université de Montréal
- Spyridoula Xenocostas, CIUSSS du Centre-Ouest-de-l'Île-de-Montréal
-

Chercheurs collaborateurs

- Camille Brisset, Université de Bordeaux
- Marguerite Cognet, Université de Paris 7
- Suzanne Gagnon, Département de médecine familiale, Université Laval
- Sophie Hamisultane, chercheuse postdoctorale
- Ghayda Hassan, Département de psychologie, UQAM
- Vania Jimenez, Département de médecine familiale, Université McGill
- Jacques Rhéaume, Département de communication publique et sociale, UQAM
- Michèle Vatz-Laaroussi, Département de service social, Université de Sherbrooke
- Margaret Zanchetta, Sciences infirmières, Université de Ryerson